

## PRECAUTIONS IMPORTANTES

**L**ire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Cela vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats et le maximum de sécurité.:

L'utilisation de n'importe quel appareil électrique implique l'observation de certaines règles fondamentales:

- Cet appareil a été construit pour déshumidifier les pièces à usage d'habitation. Aussi, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Il est dangereux de modifier ou d'altérer de quelque façon que ce soit les caractéristiques de l'appareil.
- Pour d'éventuelles réparations, s'adresser toujours et exclusivement aux centres de service après-vente autorisés par le constructeur. Exiger toujours l'utilisation de pièces de rechange d'origine. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent être dangereuses et ne permettent pas de bénéficier de la garantie.
- Cet appareil doit être exclusivement utilisé par des adultes. Ne pas permettre que les enfants jouent avec l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé à une installation de terre efficace. Faire contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié.
- Eviter d'utiliser des rallonges pour le câble d'alimentation électrique.
- Avant d'entreprendre une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien, enlever toujours la fiche de la prise de courant.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation électrique pour déplacer l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil dans des pièces où l'air peut contenir des gaz, de l'huile, du soufre. De même, ne pas l'installer à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas poser des objets lourds ou chauds sur l'appareil.
- Nettoyer le filtre à air chaque semaine.
- En cas de transport, l'appareil doit rester dans la position verticale ou bien il doit être couché sur un côté. Avant de le transporter, vider l'eau de condensation présente à l'intérieur du réservoir.

### USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

## CONSERVEZ LES PRESENTES INSTRUCTIONS

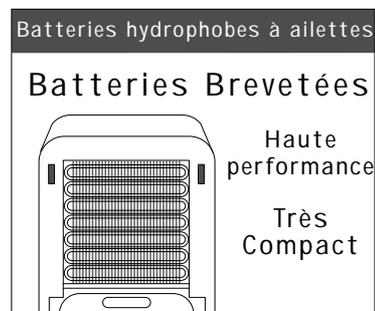
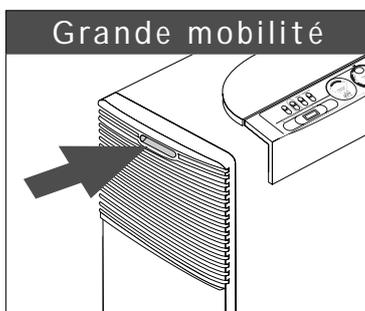
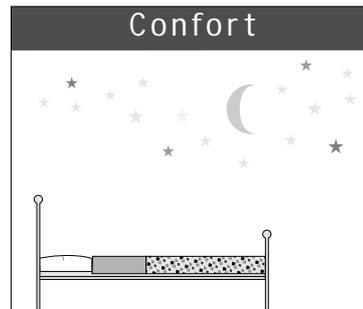
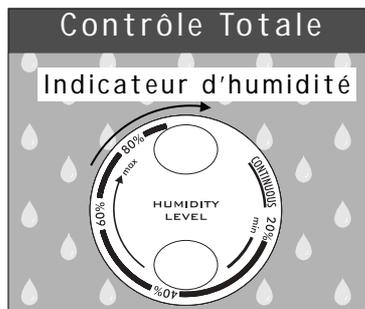
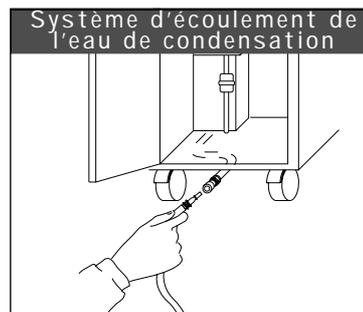
### CORDON SPECIAL

- L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou bien un cordon d'alimentation détachable) pour réduire les risques d'enchevêtrement et la possibilité de trébucher sur un cordon plus long.
- Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des fils de rallonge sont également disponibles; il faut cependant les utiliser avec précaution.
- Si l'on utilise un cordon long détachable ou une rallonge, les spécifications électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins de la même valeur que celles de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'une mise à terre, la rallonge doit être de même un cordon à trois fils avec terre, et le cordon long doit être rangé de telle façon qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou sur la table, où il pourrait être tiré par les enfants, ou sur lequel on pourrait trébucher.
- Votre produit est muni d'une fiche polarisée de courant alternatif (à savoir une fiche ayant une dent plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être enfoncée dans la prise que dans une seule position. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas enfoncer complètement la fiche dans la prise essayez de la tourner. Si malgré tout vous ne pouvez pas encore la brancher, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète. Ne pas annuler la sécurité de la fiche polarisée.

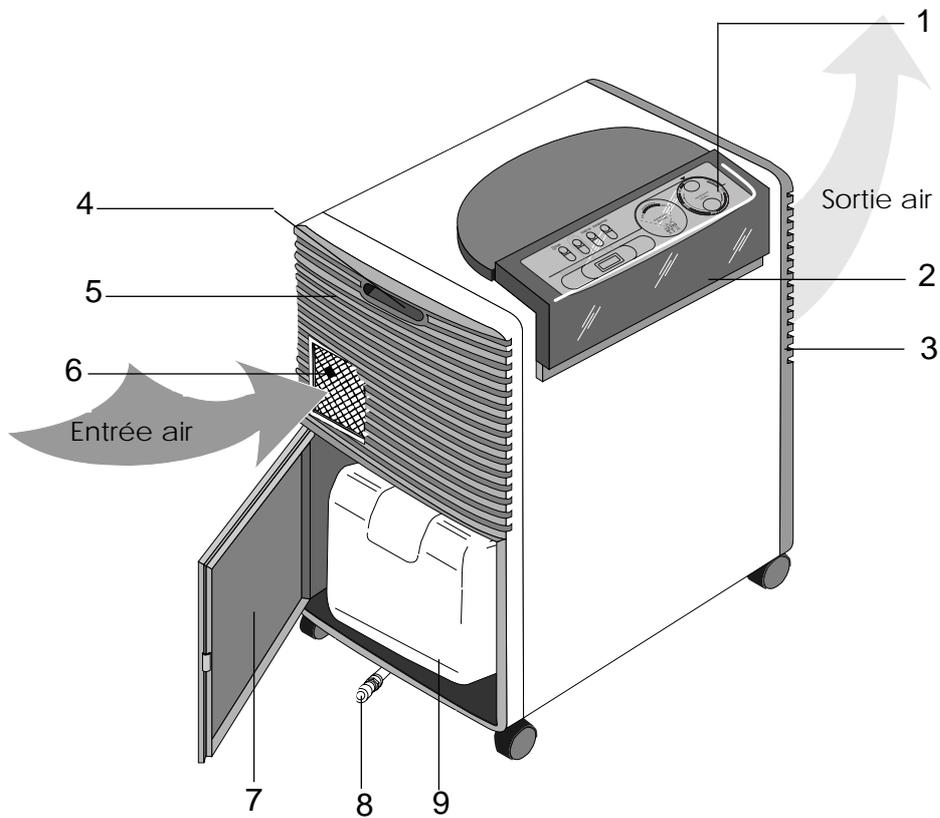
# Présentation

**L**ire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Cela vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats et le maximum de sécurité.

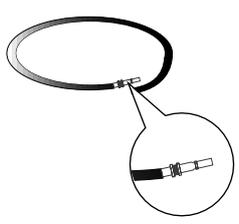
**L**e déshumidificateur est un appareil qui enlève l'humidité présente dans les pièces où il est installé. C'est un appareil compact, doté de roues et de poignées, ce qui permet de le transporter facilement. Son emploi est conseillé dans toutes les pièces où il existe des problèmes d'humidité excessive telles que les cuisines, les salles de bains, les buanderies, les caves, etc.



# Description/Accessories



- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Panneau des commandes           | 5. Grille d'aspiration         |
| 2. Couvercle panneau des commandes | 6. Filtre à air                |
| 3. Grille de refoulement           | 7. Porte du réservoir          |
| 4. Poignée                         | 8. Tuyau évacuation en continu |
|                                    | 9. Réservoir                   |

Accessoires	Description	Nombre de pièces
	Tuyau pour évacuation eau de condensation avec raccord	1 16" (490 cm)

## Caractéristiques techniques/ Important

### Caractéristiques techniques

Réfrigérant	R22
Indicateur d'humidité	yes
Limites de fonctionnement:	6 litres
Operating limits:	
• température	64° - 90 °F
• Humidité relative	40 - 95 %

Conditions standard: 80°F (27°) - 60% RH

Concernat les autres données techniques, voir la plaque signalétique qui se trouve derrière le réservoir.

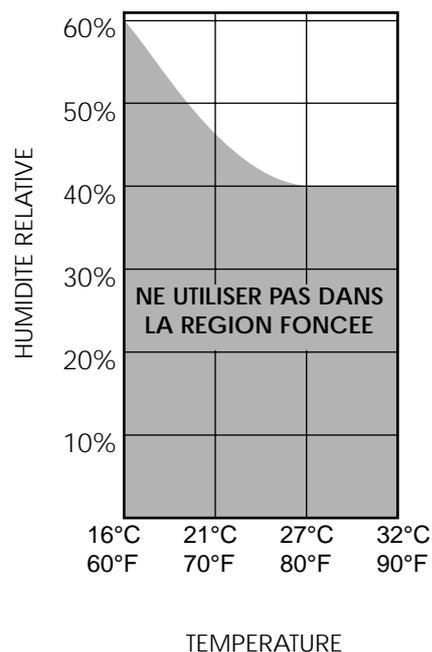
### Quand utiliser votre déshumidificateur

Ce déshumidificateur est conçu pour réduire le niveau d'humidité à un niveau confortable (de 45% à 65% humidité relative, région médiane du cadran).

La charte (région foncée) indique quand l'utilisation du déshumidificateur n'est pas nécessaire. Le niveau d'humidité sera alors suffisamment bas pour n'être plus un problème.

L'utilisation du déshumidificateur dans les conditions indiquées par la région foncée de la charte peut causer la formation de givre ou même un blocage de glace des serpentins, empêchant le recueil humidité.

Selon les experts, les conditions ambiantes les meilleures, aussi bien pour notre organisme que pour la conservation d'objets, oscillent entre 45% et 60% d'humidité relative. Il est donc conseillé de respecter cette plage de valeur pour optimiser l'humidité des locaux.



FRANÇAIS

### Mise en garde

Avant de faire fonctionner l'appareil assurez-vous que le flotteur est suspendu librement à l'intérieur du réservoir.

# Installation

**P**lacer l'appareil dans la pièce qui doit être déshumidifiée.

Il est nécessaire de laisser tout autour de l'appareil un espace d'au moins (50 cm) pour ne pas gêner la circulation de l'air.

Il est possible d'évacuer l'eau de condensation de deux façons différentes:

## A) Evacuation dans le réservoir

La condensation produite par le déshumidificateur peut être évacuée directement dans le réservoir qui se trouve dans la partie gauche de l'appareil (fig. 1).

Le réservoir est très maniable et peut être transporté et vidé sans risque d'écoulement.

Note: Vérifier que le réservoir soit dans la position correcte et que l'interrupteur de la pompe soit dans la position OFF.

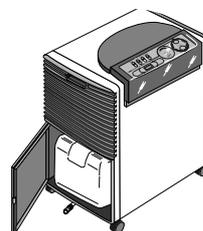


fig. 1

**IMPORANT: L'eau de condensation n'est pas potable. Nous vous prions de la jeter.**

## B) Evacuation en continu vers l'extérieur

Un exclusif système d'évacuation de l'eau de condensation vous permet d'utiliser un tuyau d'évacuation qui se rallonge jusqu'à 15 pieds (4.6 m) en haut. Si vous voulez que l'eau s'écoule directement en continu vers l'extérieur, connectez le tuyau d'évacuation de l'eau fourni avec l'appareil, avec le raccord se trouvant sous la partie inférieure de l'appareil (Fig.2-3). Après cette opération, positionnez l'interrupteur de la pompe sur la position de marche.

Note: Si le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation manque et l'interrupteur de la pompe est sur la position marche, un dispositif de sécurité fera écouler l'eau directement dans le réservoir.

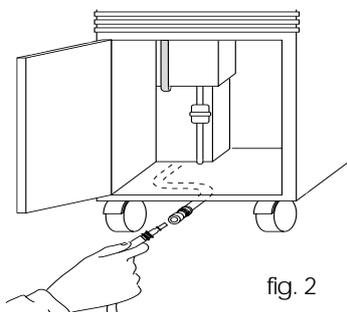


fig. 2

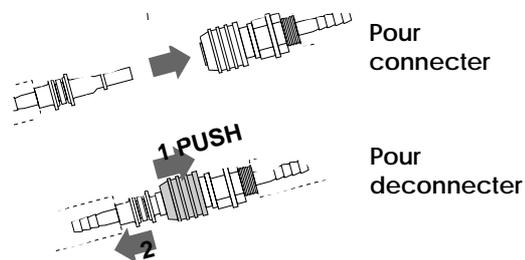


fig. 3

Note.: Il est possible d'installer l'appareil de façon définitive en faisant passer le tuyau d'évacuation à travers une ouverture dans la fenêtre. Percer un orifice dans la fenêtre avec une drille (0,035"). A la fin de la saison, l'orifice peut être fermé avec un bouchon en caoutchouc ou en plastique.

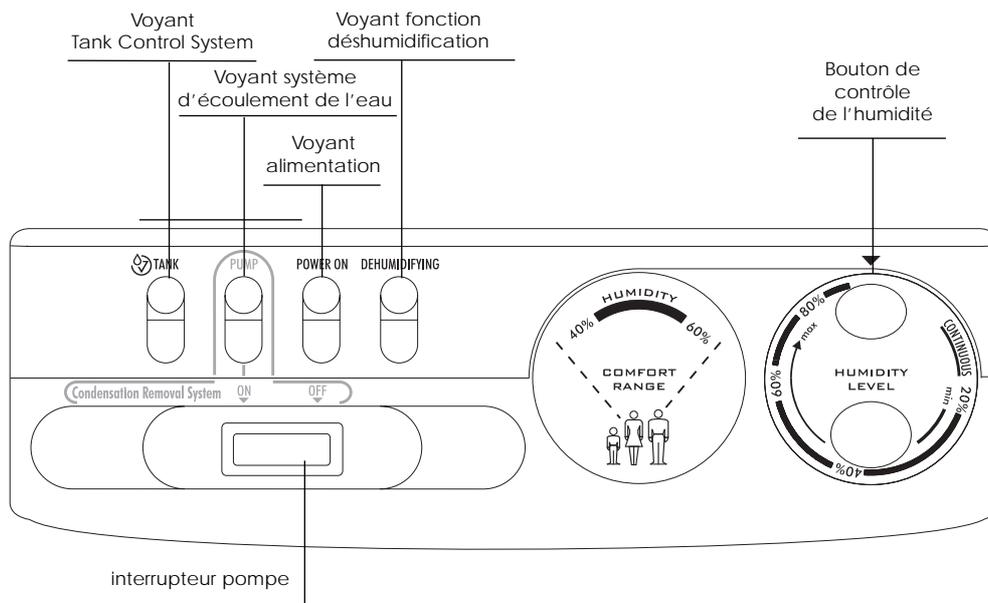
# Branchement électrique/ Description des commandes

## Branchement électrique

Avant d'enfoncer la fiche dans la prise de courant, vérifier que :

- La tension de réseau corresponde bien à celle qui est indiquée sur la plaque des données.
  - La prise et la ligne d'alimentation électrique soient dimensionnées pour supporter la charge demandée.
  - Le type de prise convienne à la fiche, sinon faire remplacer la fiche par des spécialistes.
  - La prise soit raccordée à une installation de terre efficace.
- Le constructeur décline toute responsabilité si cette norme pour la prévention des accidents n'est pas respectée.

## Description des commandes



## Tank control system (système de contrôle du réservoir)

Ce déshumidificateur est doté d'un dispositif spécial intelligent qui contrôle le bon fonctionnement de l'appareil.

Un voyant rouge s'allume sur le tableau de commande pour avertir l'utilisateur quand :

1. le réservoir est plein ..... vider le réservoir
2. le réservoir est absent ..... remettre le réservoir à sa place
3. le réservoir est mal positionné ..... le positionner correctement
4. l'évacuation se fait en continu : le tuyau est obstrué ou il doit surmonter une dénivellation ..... éliminer l'obstruction.

La cause étant éliminée, le voyant s'éteint et l'appareil se remet en marche.

## Selectionner les fonctions

### Comment déshumidifier

1. Brancher la fiche dans la prise de courant. Le voyant d'alimentation "POWER ON" s'allumera pour signaler la mise en marche de l'appareil.
2. Vérifier que la lampe témoin de contrôle du réservoir soit éteinte.
3. Tourner le bouton de contrôle de l'humidité sur le niveau désiré ou sur CONTINUOUS, au choix. Le voyant fonction déshumidification s'allume.
4. Pour éteindre l'appareil, tourner le bouton de contrôle de l'humidité dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt et débrancher.

**Si vous voulez écouler l'eau de condensation directement dans le réservoir, veuillez vérifier que l'interrupteur pompe est éteint (voir fig. 5 pour les détails).**

Lorsque les conditions ambiantes sont bonnes et que les odeurs provoquées par l'humidité ont disparu, tourner le bouton de contrôle de l'humidité dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre. Le déshumidificateur maintient ainsi automatiquement l'humidité relative au niveau souhaité.

Remarque: Pendant la déshumidification, l'appareil chauffe également l'air de la pièce, (2-4°F /1-2°C plus chaud que la température ambiante)

### Conditions de fonctionnement

Le déshumidificateur ne fonctionne pas de façon satisfaisante si la température ambiante est de 65°F (18°C) ou inférieure, ou bien si l'humidité dans la pièce est basse. Dans ces conditions, le déshumidificateur doit être éteint.

Le déshumidificateur n'élimine pas la glace de la fenêtre en hiver. L'évaporateur ne fonctionne pas à des températures très basse et par conséquent, ne peut pas prévenir la formation de glace sur la partie interne des fenêtres.

**Remarque:** Le déshumidificateur s'avère extrêmement utile dans de nombreuses situations qui se produisent dans une maison: dans la cuisine ou la salle de bains, pour enlever la condensation qui se forme inévitablement durant les douches ou les bains. La diminution de l'humidité dans ces pièces peut réduire la glace sur les fenêtres d'autres parties de la maison.

## Nettoyage/Recommandations

### Entretien

Enlever toujours la fiche de la prise de courant avant d'entreprendre toute opération de nettoyage ou d'entretien. Pour des motifs de sécurité, ne pas laver le déshumidificateur avec un jet d'eau.

A la fin de la saison, pour éviter les dépôts d'eau stagnante et les résidus de saleté,

vider le bac de récupération du condensat **A** (fig.4):

1. Enlever le tuyau **B** et vider le contenu du bac dans un récipient pour éliminer l'eau résiduelle sans mouiller les zones qui ne doivent pas l'être.
2. Remettre le tuyau en le poussant vers le haut pour le repositionner correctement.

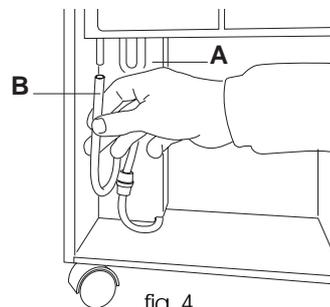


fig. 4

### Nettoyage de la carrosserie extérieure

- Nettoyer la carrosserie extérieure uniquement avec un chiffon humide et la sécher avec un chiffon sec.
- Ne jamais utiliser d'essence, d'alcool ou de solvants pour le nettoyage.
- Ne jamais vaporiser de liquide insecticide ou d'autres produits similaires. Le vernis peut s'enlever et le plastique risque de se déformer.

### Nettoyage du filtre à air

Si le filtre est sale, la circulation de l'air devient difficile, le déshumidificateur devient moins efficace et sa fonction de purification baisse. C'est pourquoi il est de bonne règle de nettoyer le filtre périodiquement.

La fréquence de l'opération doit être rapportée au milieu et à la durée du fonctionnement. En cas d'utilisation constante/ systématique, il est conseillé de nettoyer le filtre toutes les semaines.

- Il est de bonne règle de nettoyer le filtre toutes les semaines.
- Pour enlever le filtre, saisissez-le et tirez (Fig.5).
- Pour éliminer la poussière qui s'est déposée sur le filtre, utilisez un aspirateur. Si le filtre est très sale, lavez-le à l'eau tiède et rincez-le plusieurs fois.

La température de l'eau ne doit pas dépasser 40°C. Après avoir lavé le filtre, laissez-le sécher complètement avant de le remonter.

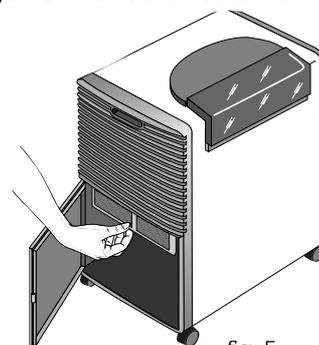


fig. 5

### Longues périodes d'inactivité

- Débranchez la fiche de la prise de courant et videz l'eau du réservoir.
- Nettoyez le filtre et remontez-le.
- Couvrez l'appareil avec un sac en plastique pour le protéger de la poussière.

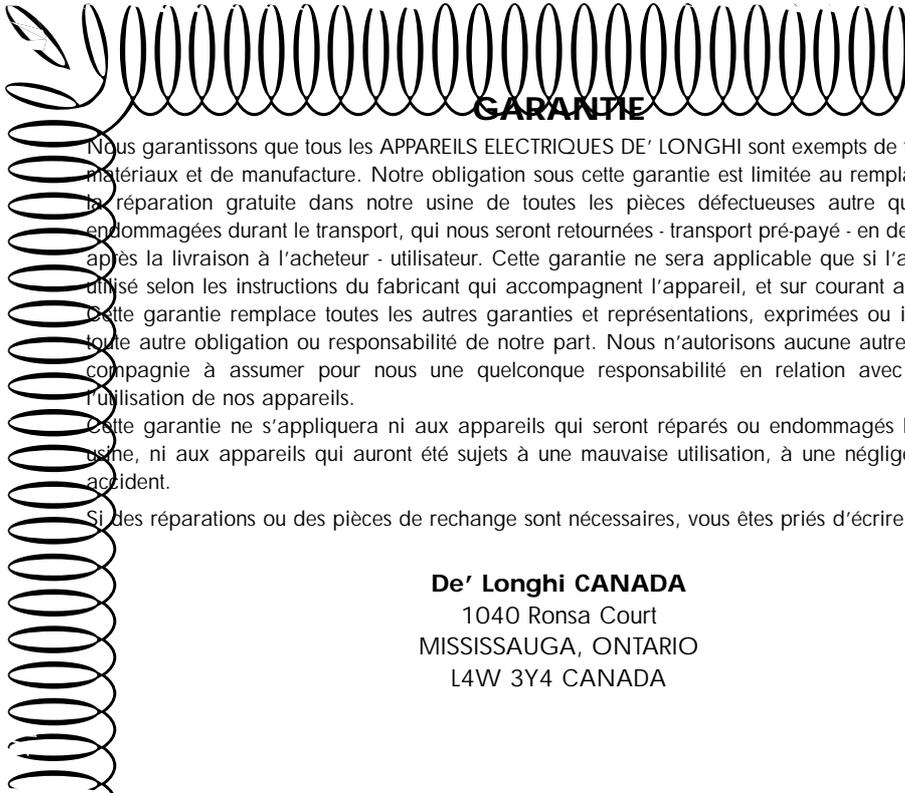
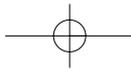
### Contrôles au début de la saison

Vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient parfaitement intacts et assurez-vous que l'installation de la mise à la terre soit efficace. Respectez scrupuleusement les normes d'installation.

## Si quelque chose ne fonctionne pas

Contrôlez les points suivants avant de contacter le Centre Assistance Technique agréé opérant dans votre zone.

Problèmes	Causes	Remèdes
L'appareil ne fonctionne pas en déshumidification (voyant éteint)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la fiche est débranchée.</li> <li>• absence de courant.</li> <li>• Le bouton de contrôle de l'humidité est réglé au minimum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• enfancer la fiche dans la prise</li> <li>• vérifier l'alimentation.</li> <li>• mettre le bouton de contrôle dans la position souhaitée.</li> </ul>
Voyant Tank Control System  is ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le réservoir est plein</li> <li>• le réservoir est absent</li> <li>• le réservoir est mal positionné</li> <li>• le tuyau est obstrué ou il doit surmonter une dénivellation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vider le réservoir</li> <li>• remettre le réservoir à sa place</li> <li>• le positionner correctement</li> <li>• éliminer l'obstruction ou réduire la dénivellation</li> </ul>
L'appareil fonctionne en déshumidification (voyant allumé), mais ne réduit pas l'humidité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le filtre est obstrué</li> <li>• la température ou l'humidité dans la pièce sont trop basses.</li> <li>• la pièce est trop grande</li> <li>• les sources d'humidité (casseroles en ébullition etc.) dans la pièce sont trop nombreuses.</li> <li>• Les fenêtres ou les portes sont ouvertes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nettoyer le filtre.</li> <li>• il est normal que dans certaines conditions, l'appareil ne déshumidifie pas (voir «Caractéristiques techniques»).</li> <li>• Vérifier si les fenêtres ou les portes sont fermés</li> </ul>
La pompe ne marche pas :		Effectuer les opérations d'entretien saisonnier indiquées sur l'étiquette adhésive fixée à l'intérieur de la porte 7 ou au paragraphe "Entretien" .



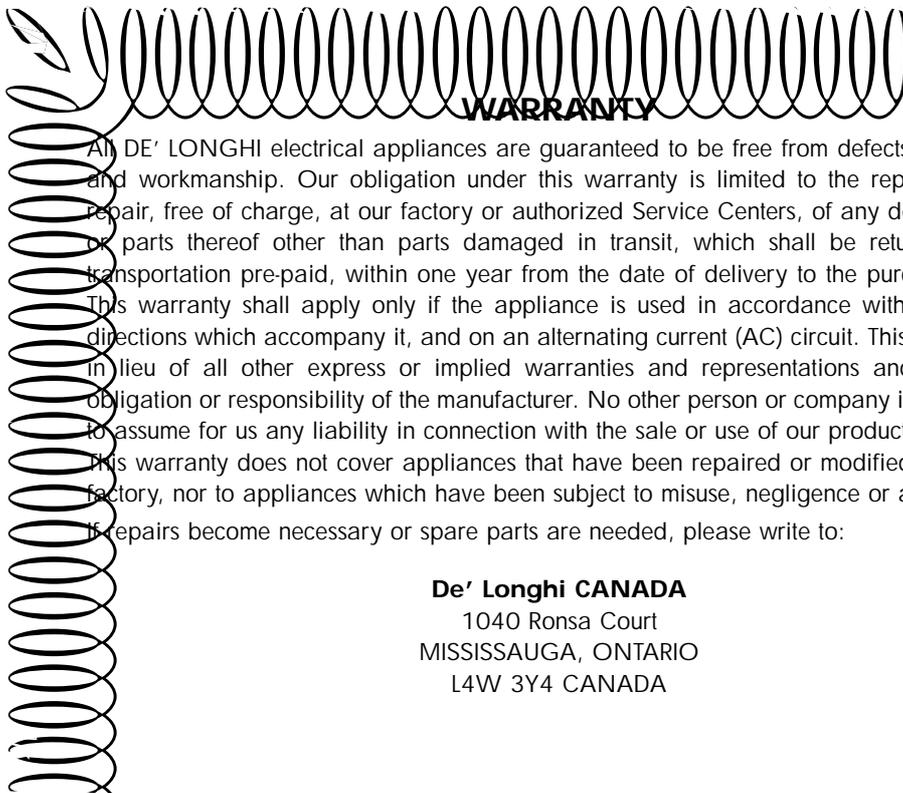
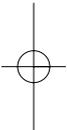
### **GARANTIE**

Nous garantissons que tous les APPAREILS ELECTRIQUES DE' LONGHI sont exempts de tout défaut de matériaux et de manufacture. Notre obligation sous cette garantie est limitée au remplacement ou à la réparation gratuite dans notre usine de toutes les pièces défectueuses autre que les pièces endommagées durant le transport, qui nous seront retournées - transport pré-payé - en dedans d'un an après la livraison à l'acheteur - utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été utilisé selon les instructions du fabricant qui accompagnent l'appareil, et sur courant alternatif (AC). Cette garantie remplace toutes les autres garanties et représentations, exprimées ou impliquées, et toute autre obligation ou responsabilité de notre part. Nous n'autorisons aucune autre personne ou compagnie à assumer pour nous une quelconque responsabilité en relation avec la vente ou l'utilisation de nos appareils.

Cette garantie ne s'appliquera ni aux appareils qui seront réparés ou endommagés hors de notre usine, ni aux appareils qui auront été sujets à une mauvaise utilisation, à une négligence ou à un accident.

Si des réparations ou des pièces de rechange sont nécessaires, vous êtes priés d'écrire à:

**De' Longhi CANADA**  
 1040 Ronsa Court  
 MISSISSAUGA, ONTARIO  
 L4W 3Y4 CANADA



### **WARRANTY**

All DE' LONGHI electrical appliances are guaranteed to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to the replacement or repair, free of charge, at our factory or authorized Service Centers, of any defective part or parts thereof other than parts damaged in transit, which shall be returned to us, transportation pre-paid, within one year from the date of delivery to the purchaser/user.

This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions which accompany it, and on an alternating current (AC) circuit. This warranty is in lieu of all other express or implied warranties and representations and any other obligation or responsibility of the manufacturer. No other person or company is authorized to assume for us any liability in connection with the sale or use of our products.

This warranty does not cover appliances that have been repaired or modified outside our factory, nor to appliances which have been subject to misuse, negligence or accidents.

If repairs become necessary or spare parts are needed, please write to:

**De' Longhi CANADA**  
 1040 Ronsa Court  
 MISSISSAUGA, ONTARIO  
 L4W 3Y4 CANADA

**FRANÇAIS**

